



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.  
V8W 3X4  
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> Rough Terrain Pick & Carry M/Crane	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EZ108-180496/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EZ108-180496	<b>Date</b> 2017-08-21
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VIC-216-7277	
<b>File No. - N° de dossier</b> VIC-7-40030 (216)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-09-05</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Pacific Daylight Saving Time PDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Thorne, Darlene	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> vic216
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 216-3168 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EZ108-180496/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EZ108-180496

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
VIC-7-40030

Buyer ID - Id de l'acheteur  
vic216  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**La présente modification 001 à l'invitation à soumissionner est apportée pour répondre à la question d'un soumissionnaire potentiel et modifier la section 3.1.2 (Fluctuation du taux de change).**

**1. Question du soumissionnaire : Objet - Section 3.1.2, Fluctuation du taux de change**

En raison de la fluctuation constante du taux de change du dollar américain au dollar canadien, nous demandons que la clause Fluctuation du taux de change – Atténuation des risques soit utilisée à la section 3.1.2 (C3010T). Est-ce acceptable?

**Réponse de la cale sèche d'Esquimalt**

Cette demande est acceptable. Veuillez continuer le processus de soumission.

**2. À la section 3.1.2, Fluctuation du taux de change**

**À SUPPRIMER :** C3011T (2013-11-06), Fluctuation du taux de change

**À INSÉRER :** C3010T (2014-11-27), Fluctuation du taux de change – Atténuation des risques

***TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.***